

- Coloring Pages
- Puzzles
- Cherokee Word Search

Brought to you by Cherokee Nation
Education

Ꮚ Ꮜ Ꮝ Ꮞ Ꮟ Ꮠ Ꮡ Ꮢ Ꮣ Ꮤ

D h

Cherokee First

Children's Activity Book

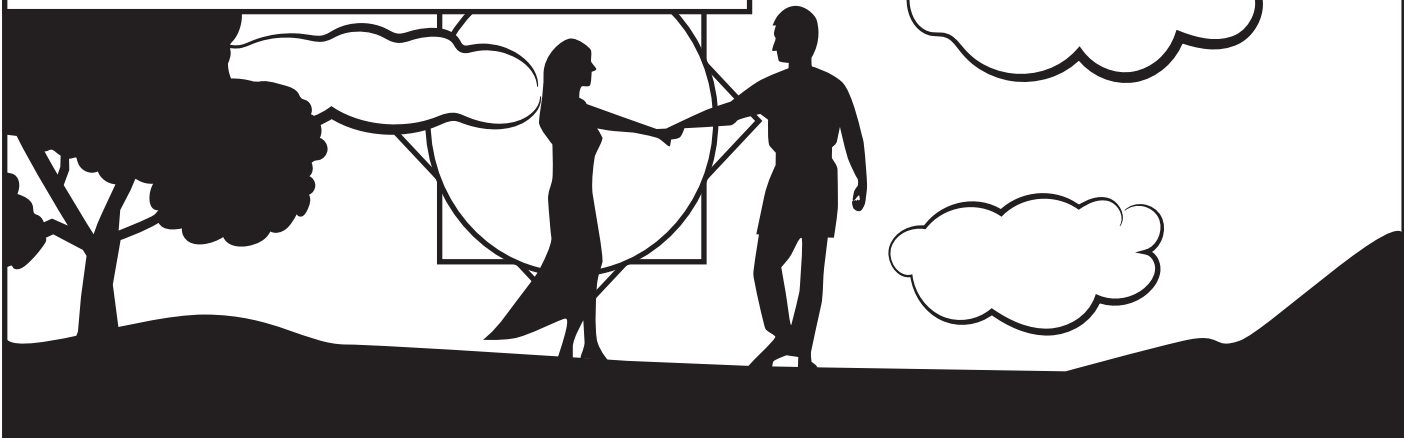


Color the Cherokee Nation Seal

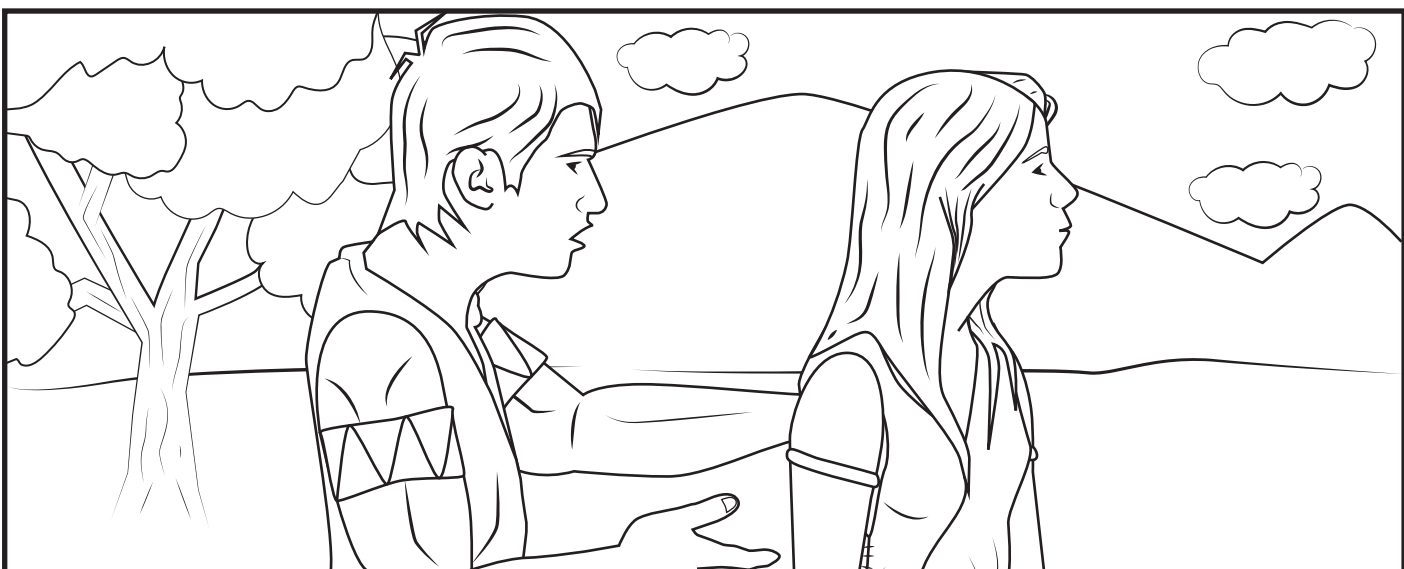
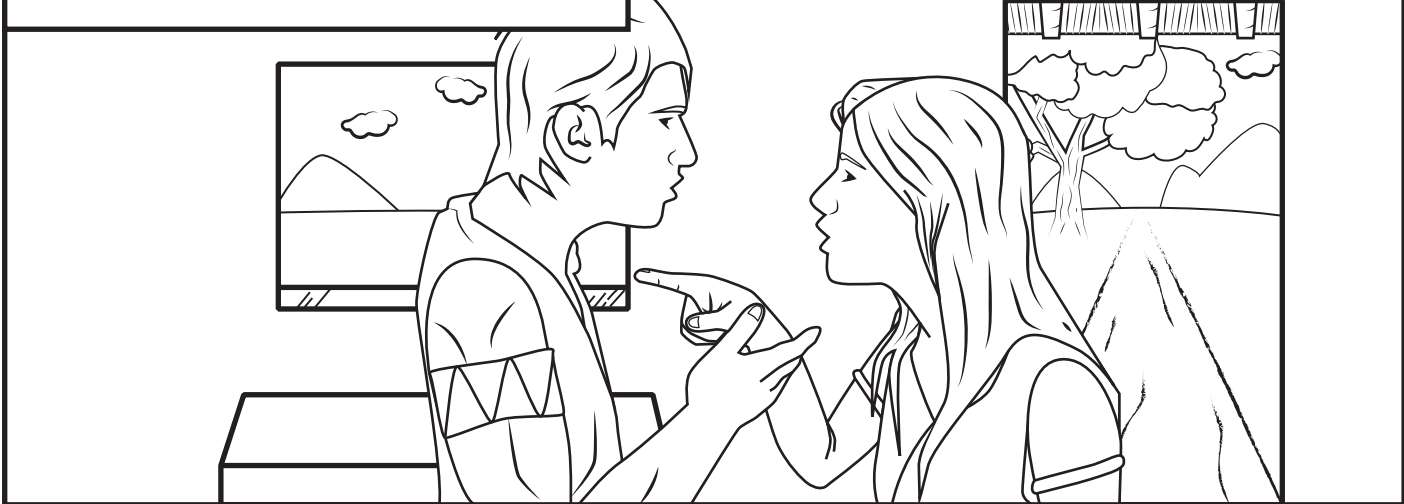


	1 a	2 e	3 i	4 o	5 u	6 v
1 Vowels	D	R	T	ᵐ	ᵒ	i
2 g	ᶑ ᵐ	ᶒ	y	A	J	E
3 h	ᶑ	ᶒ	ᶓ	ᶔ	ᶕ	ᶖ
4 l	W	ᶑ	ᶒ	G	M	ᶓ
5 m	ᶑ	ᶒ	H	ᶓ	y	G
6 n/hn	ᶑ ᶒ G	ᶓ	h	Z	ᶔ	ᶕ
7 qu(ku)	I	ᵐ	ᶑ	ᶒ	ᵐ	ᵎ
8 s	ᶑᶒ	4	b	ᶑ	ᶒ	R
9 d/t	ᶑ W	ᶑ ᶒ	ᶑ ᶒ	V	S	ᶑ
10 dl/tl	ᶑ ᶒ	L	C	ᶑ	ᶒ	P
11 ts	ᶑ	ᶒ	ᶓ	K	d	ᶑ
12 w/(h)w	G	ᶑ	ᶒ	ᶓ	ᶔ	ᶕ
13 y/(h)y	ᶑ	ᶒ	ᶓ	ᶔ	ᶕ	B

ፀገራ ገላጽ ደግሞ ርዕሰ ደ
ግራሳ ደክላግ ገራ ግራሳ ሊ፣

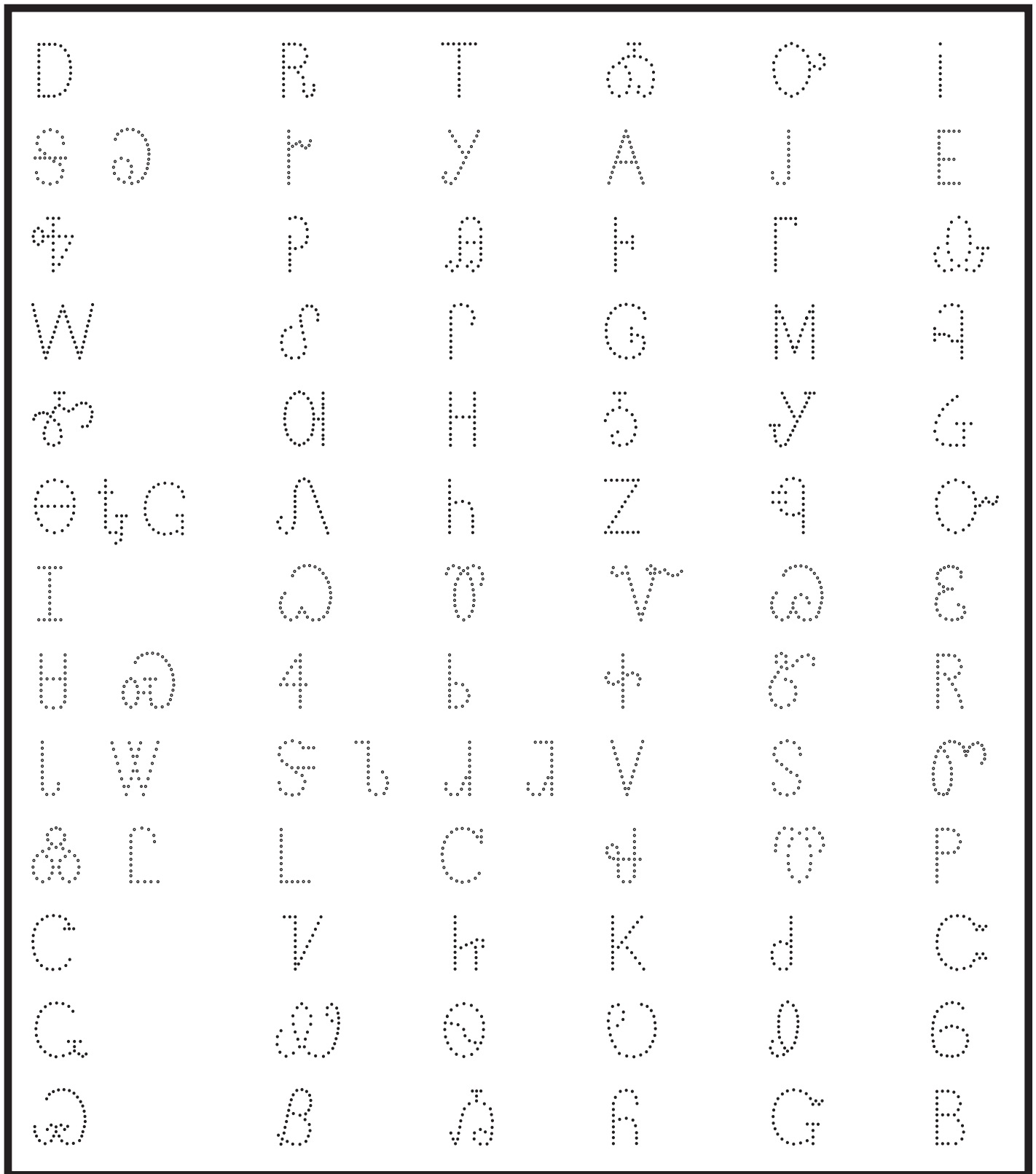


ደግሞ ግራሳ ግራሳ ግራሳ...

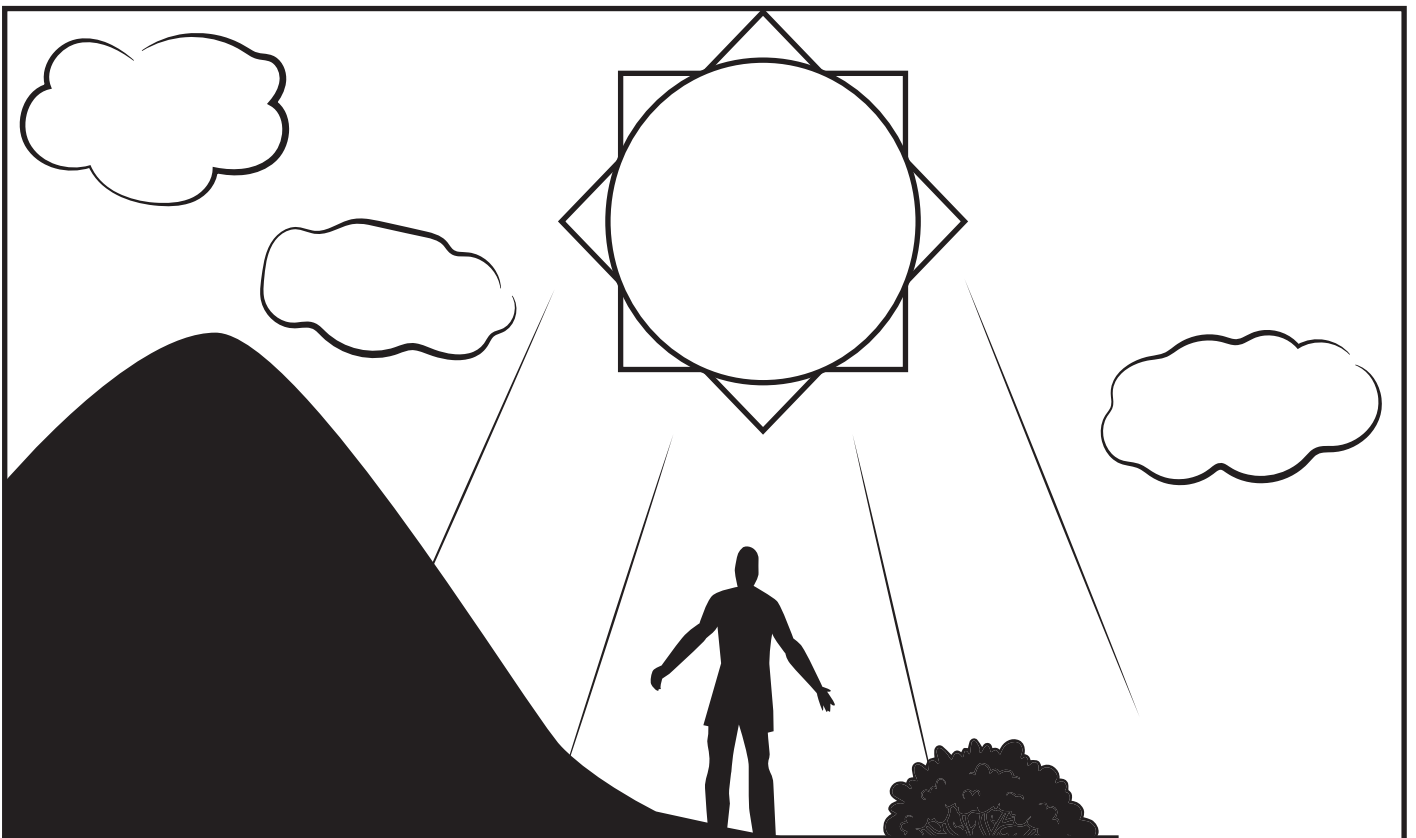
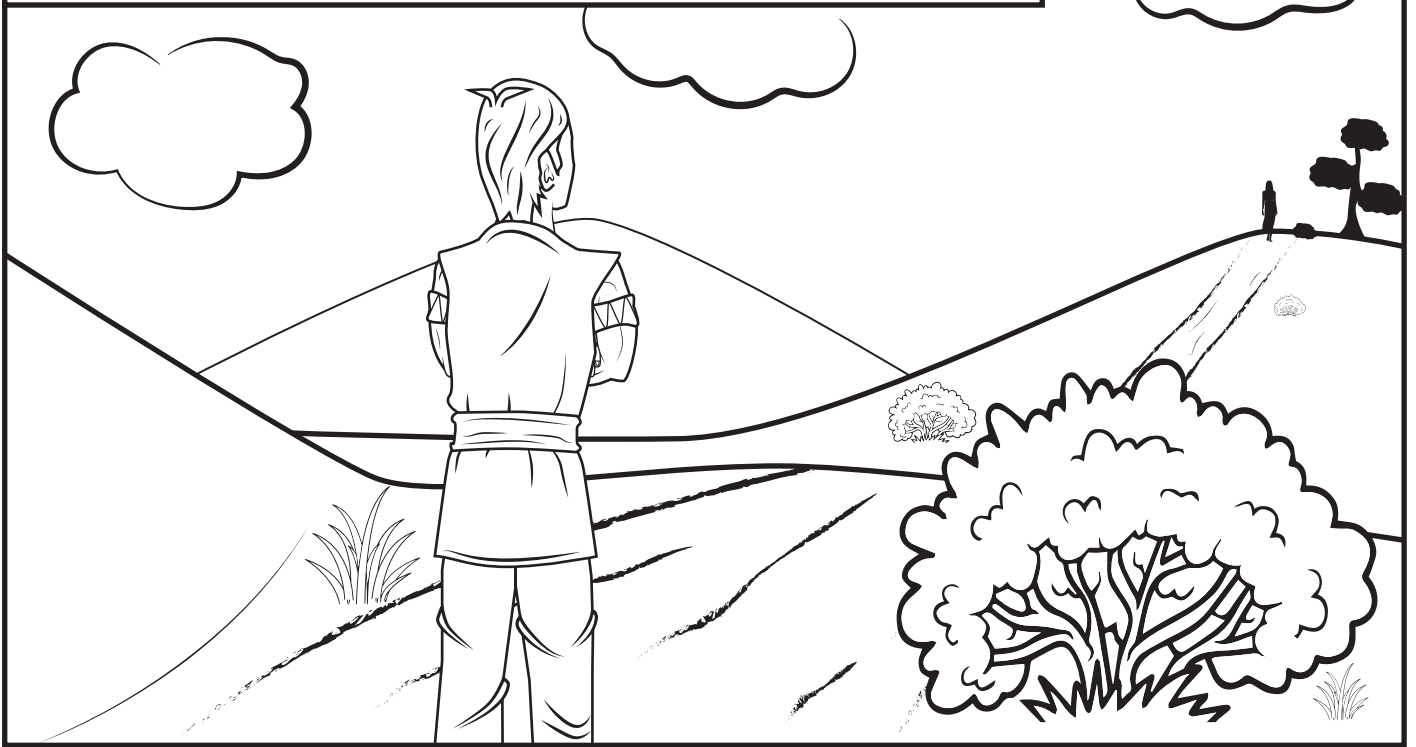


ፀገራ ደግሞ ግራሳ ግራሳ ደግሞ ግራሳ
ግራ ሊ፣ ግራ ግራ ግራ ግራ.

Trace the Cherokee Syllabary

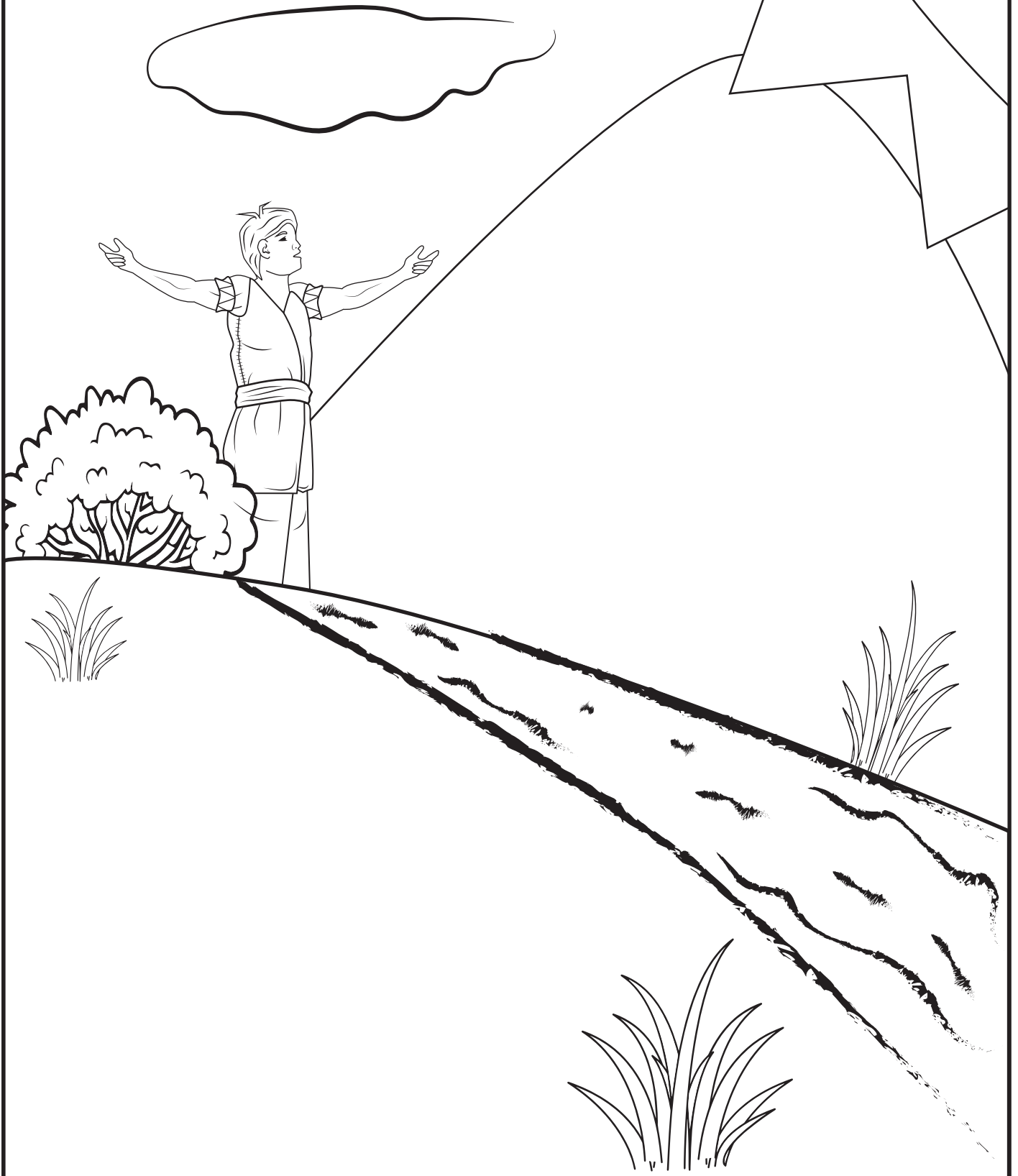


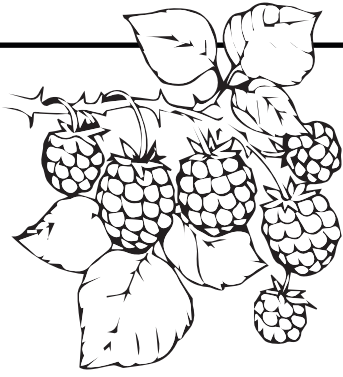
Dඔනිමන ඊහ ඉඊආ ටඔලඊආ ට ටඊ ටඊ ටඊආ,
ටටට ටඊඊ ඊඊඊඊ ඊඊඊ ටඊ ඊඊ ඊඊඊ ඊඊඊඊ,



ඊඊ ඊඊඊඊ, ඊඊඊඊ ටඊඊඊ (ඊඊ), ඊඊඊඊ ටඊඊඊ
ටඊ ටඊඊඊ ටඊඊඊ ටඊඊ ඊඊඊ ඊඊඊඊ ඊඊඊ.

iLZ DJඔET Dඔනිඔ Dඊ Z ඔඔ ඊLWඊඊ
ඊඊඊL T Dඔනිඔ DඊV ඊSPඊ ඊඔඊඊඊඊ
Dඊඔ, ඊඊඔWඊ ii ඊඊL T ඊLඊඊPBRඊT.





Vocabulary

01. Man

Dထိန်ထိ

02. Woman

Dနီထိ

03. Huckleberry

ဝဲင်ထိ

04. Blackberry

ဝဲဒုန်ငါ

05. Red Serviceberries

DhYနီနီ Dထိလိလိထိ

06. Strawberry

Dနီ

07. Creator (God)

ဝဲလိဝဲလိ

08. The Sun

ဝဲလိ

09. West

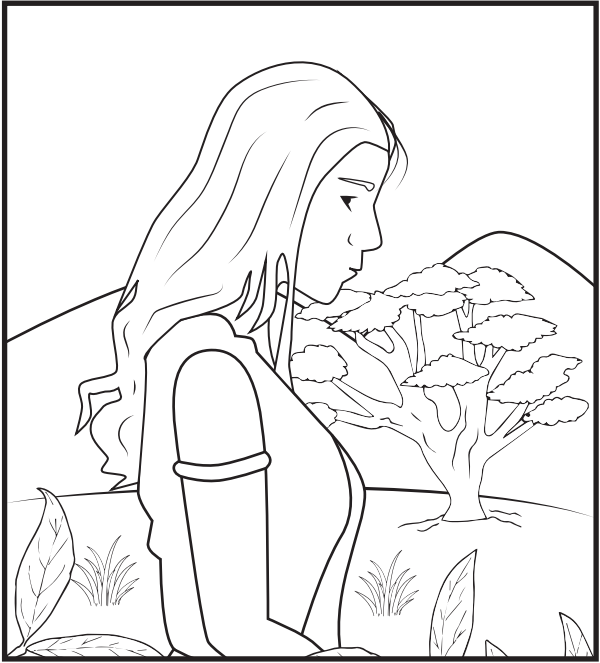
ဝဲဒုန်ငါ

10. East

ဝဲလိ

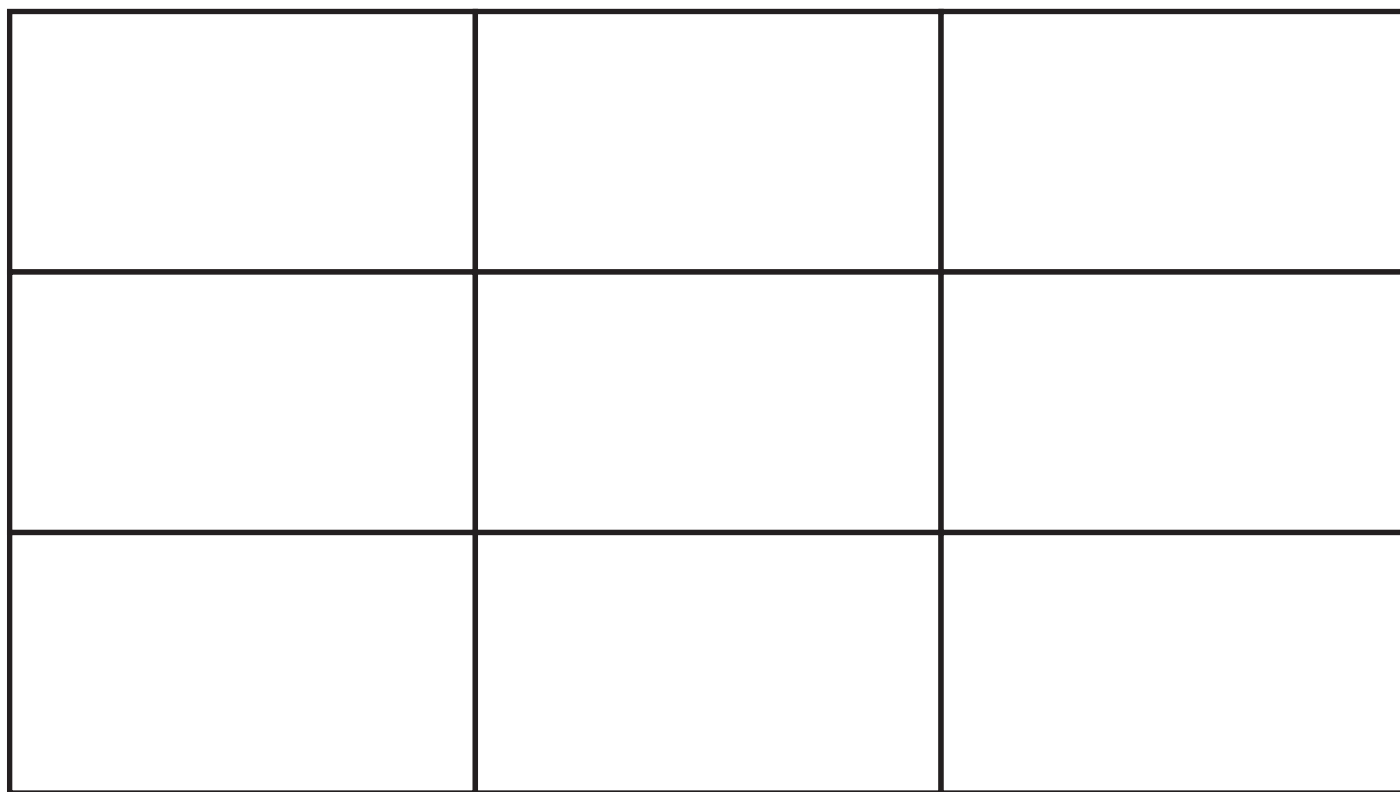
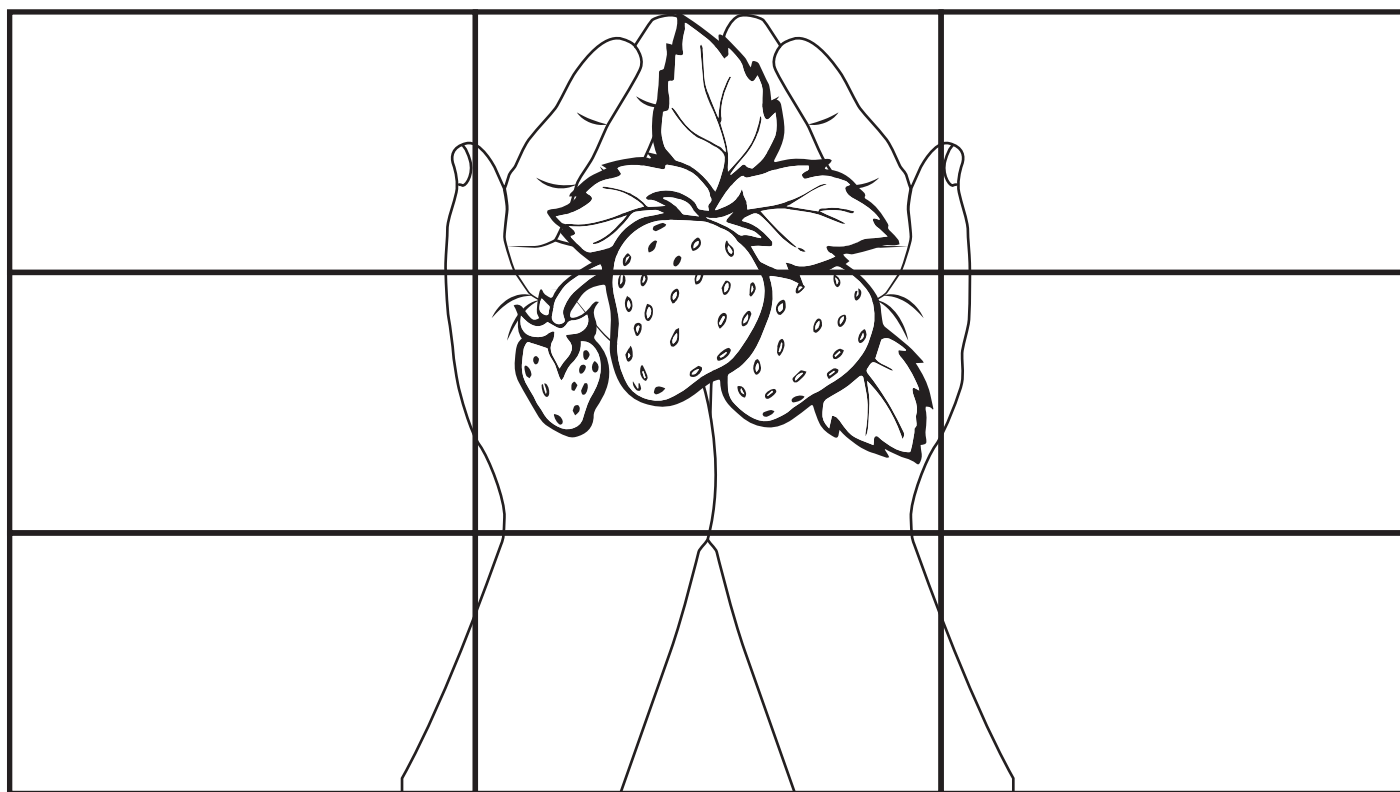


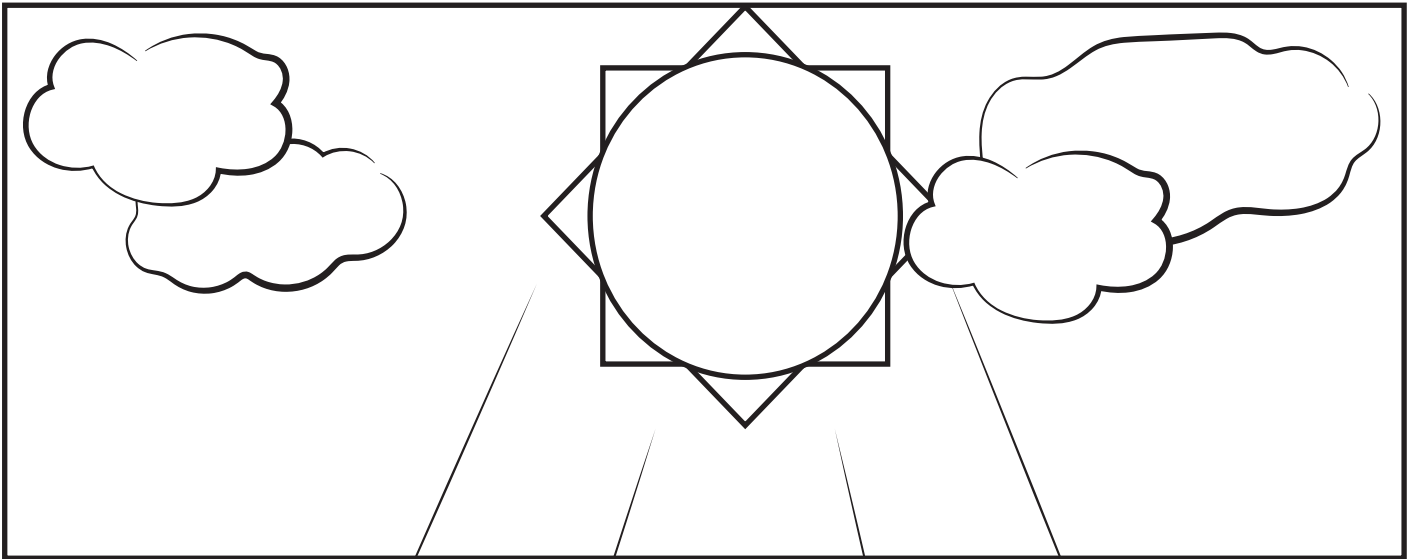
ፎካል ማህበራዊ ግንኙነት ለማድረግ
ግንኙነት ለማድረግ ለማድረግ
ግንኙነት ለማድረግ ለማድረግ



ግንኙነት ለማድረግ ለማድረግ ለማድረግ

Draw the Picture





ከደግሞ ከግልጽ ገጽ ጋር ትያይዝ ለሌሎች ለማድረግ ይህን ግልጽ ገጽ ይጠቀሙ።





Word Search

D	ඊ	V	D	ඔ	R	Y	ඉ	ඊ	P	E	R	ආ	ඊ	C	ඊ	J	D	ඊ	Z
ඊ	H	P	ඉ	ඊ	G	R	h	i	ආ	G	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ
C	Y	ඊ	ඊ	Y	ආ	ඊ	ඊ	E	C	ආ	ඊ	T	R	P	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	C
S	C	W	C	ඊ	ඊ	G	S	ඊ	W	ඊ	ඊ	D	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	G
ඊ	ඊ	D	ආ	R	ඊ	ඊ	T	C	ඊ	h	ඊ	ඊ	Y	ඊ	M	G	ආ	J	ඊ
h	ඊ	ඊ	L	ඊ	S	ඊ	ආ	ඊ	ඊ	ඊ	D	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ
Z	ඊ	ඊ	G	ඊ	C	W	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ
ඊ	ඊ	ආ	ඊ	ඊ	A	S	ඊ	P	ඊ	A	ඊ	ඊ	h	ඊ	E	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ
M	R	D	h	Y	ඊ	ඊ	D	ඊ	ඊ	ඊ	ඊ	Y	Z	ඊ	C	D	T	H	Y

Dඔඊඊ

Dඊඊ

ඊGඊ

ඊඉඊC

DhYඊඊ Dඊඊඊඊ

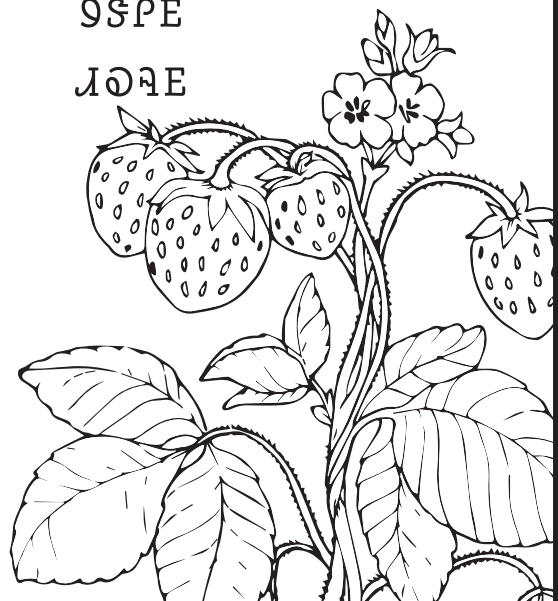
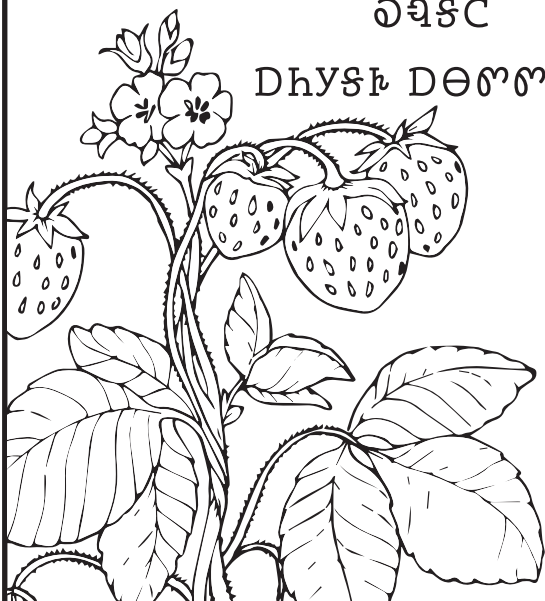
Dh

ඊආWඊආ

ඊL

ඊඊPE

ආඊඊE



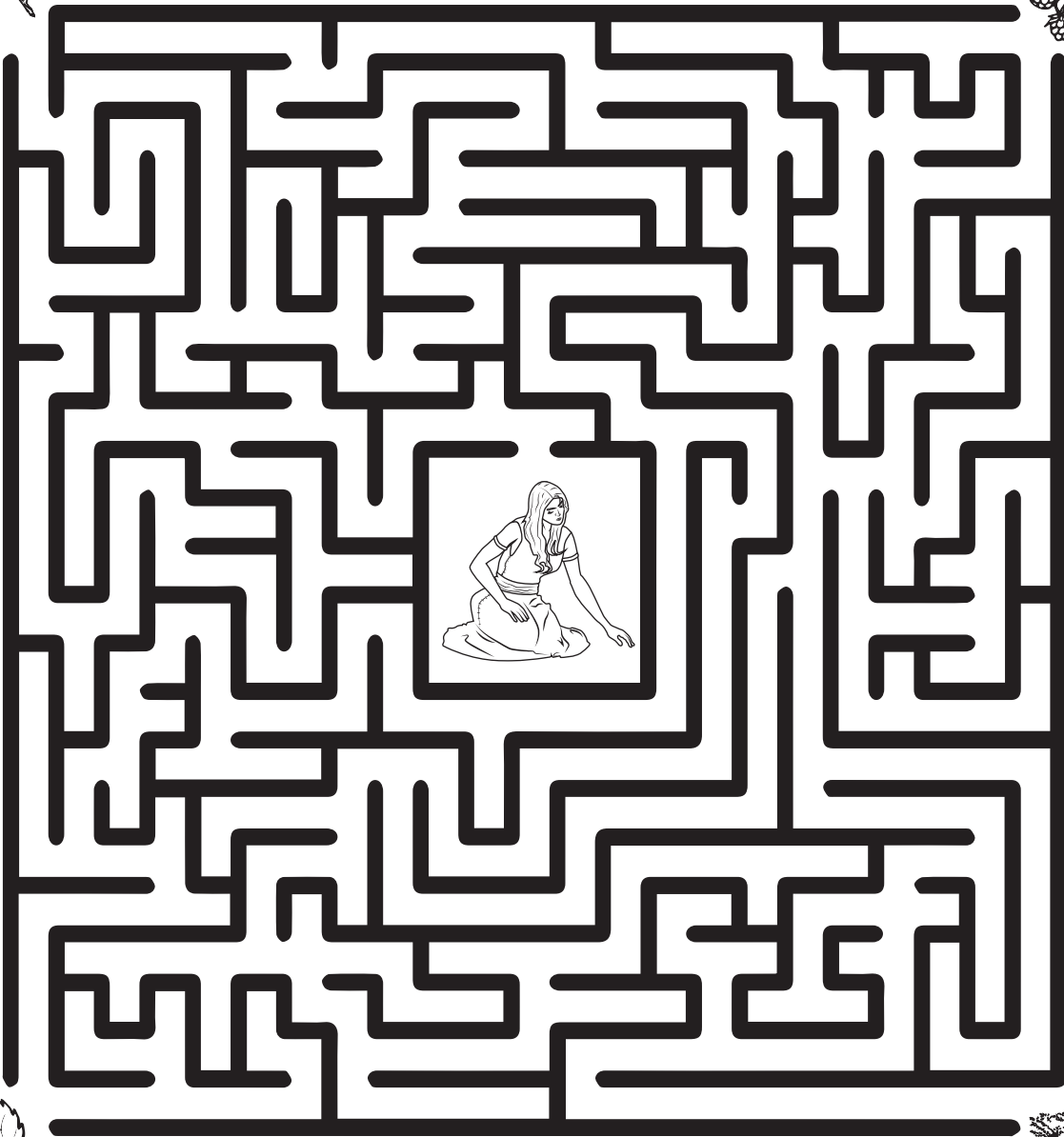
Dδ δΘΛδΘΛ DΘΛδΘΛ, ΘV, WP, Dδ KT Dδ
Θδδ δVWh δδδδ δPZ DhYδδ DΘδδΘδ
δδδδ δδδδ δδδδ δδδδ δδδδ δδδδ δδδδ
δδδδδδ δδδδ Dδδδ δδδδδδ...



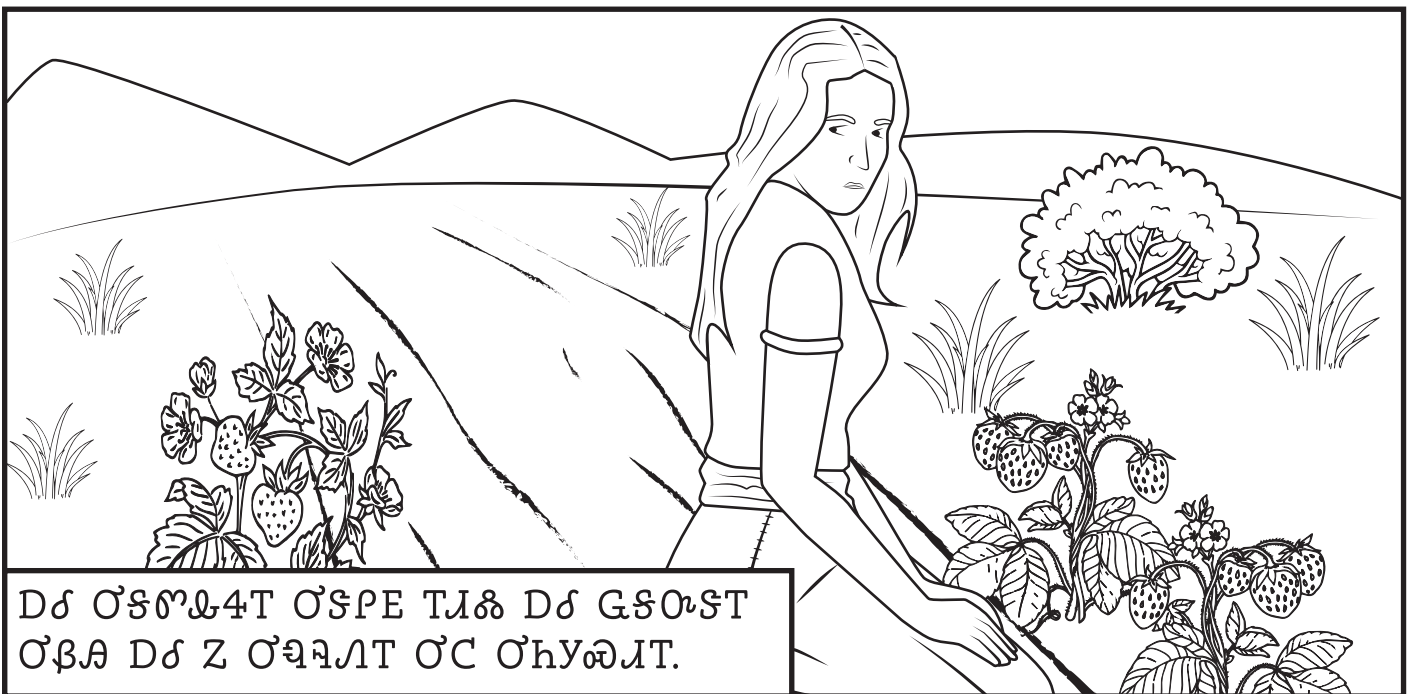
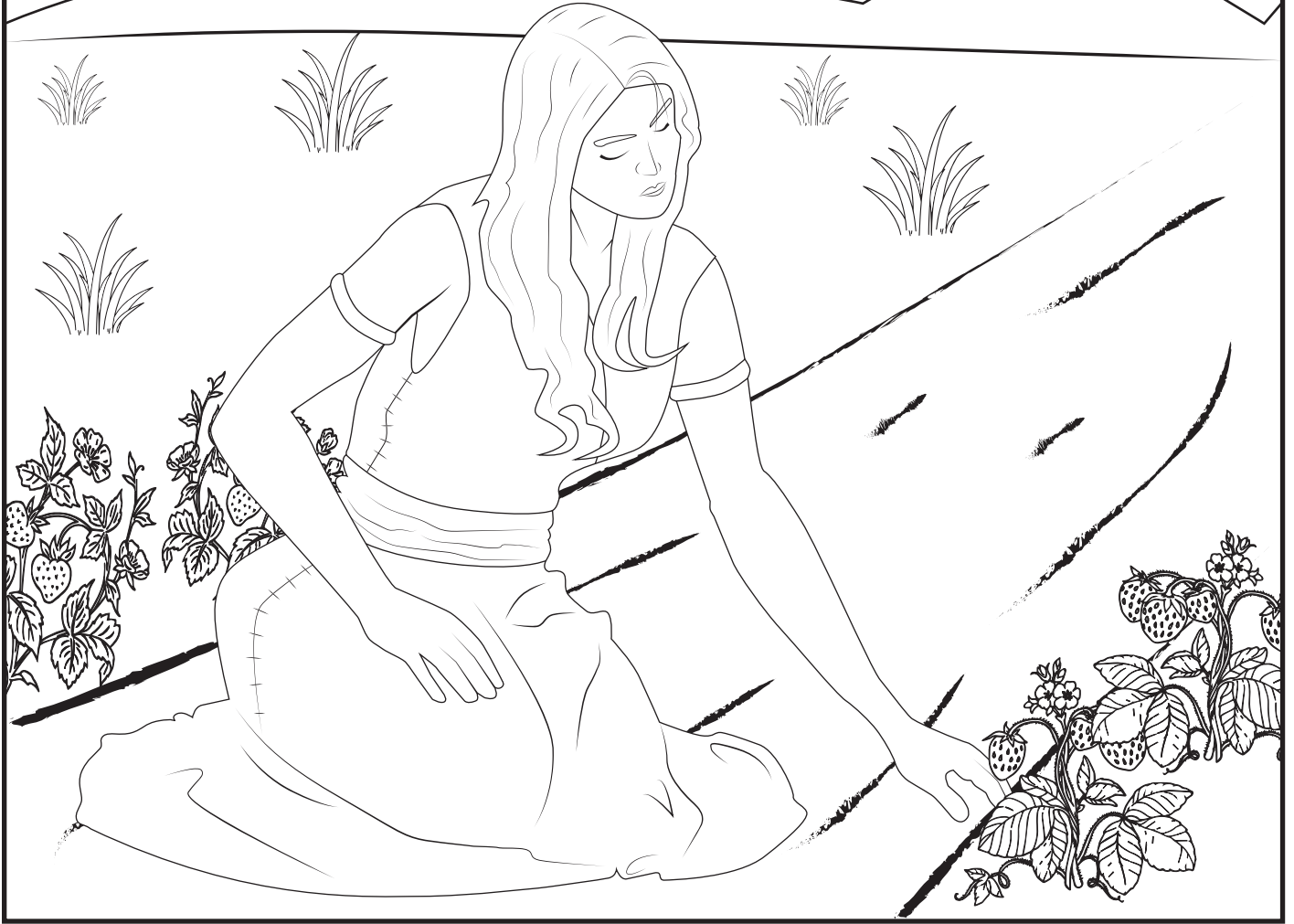
YWδBZ δSAPT δδδδδδ
δδδδ Dh, δL δδδδδδ.



Find the Strawberries

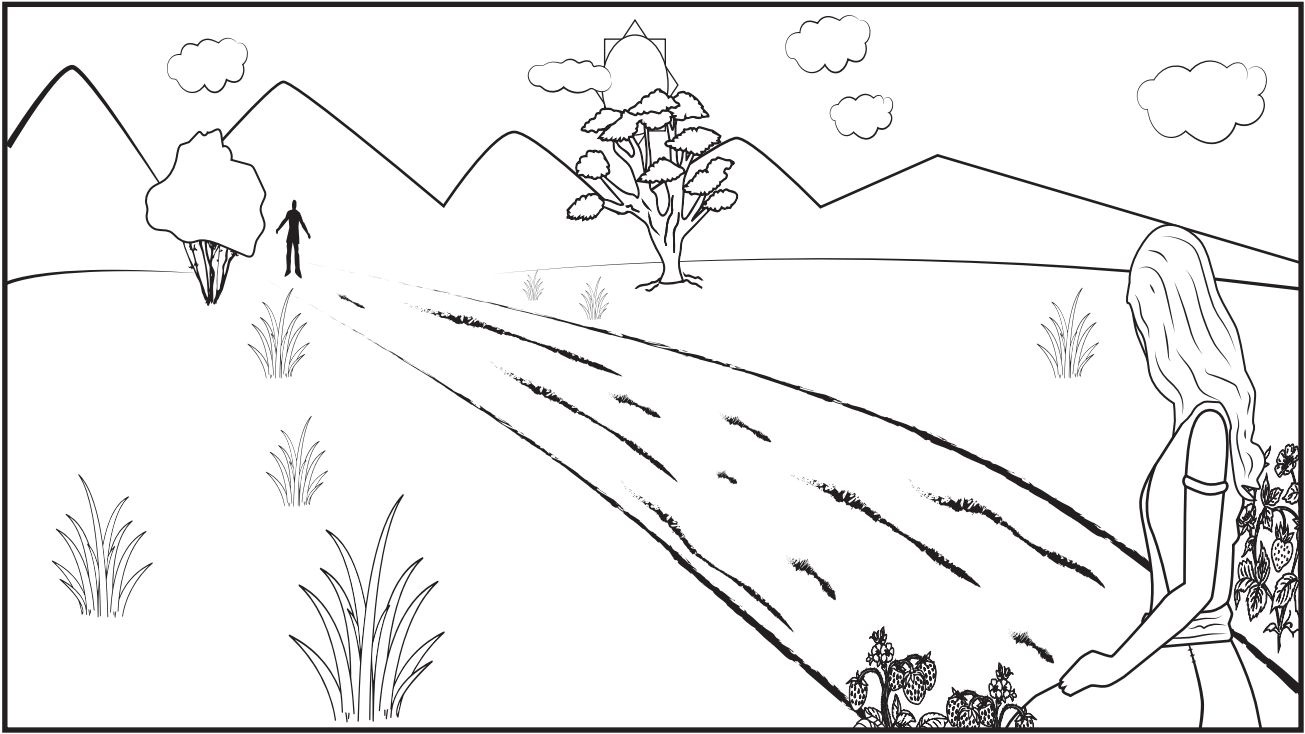


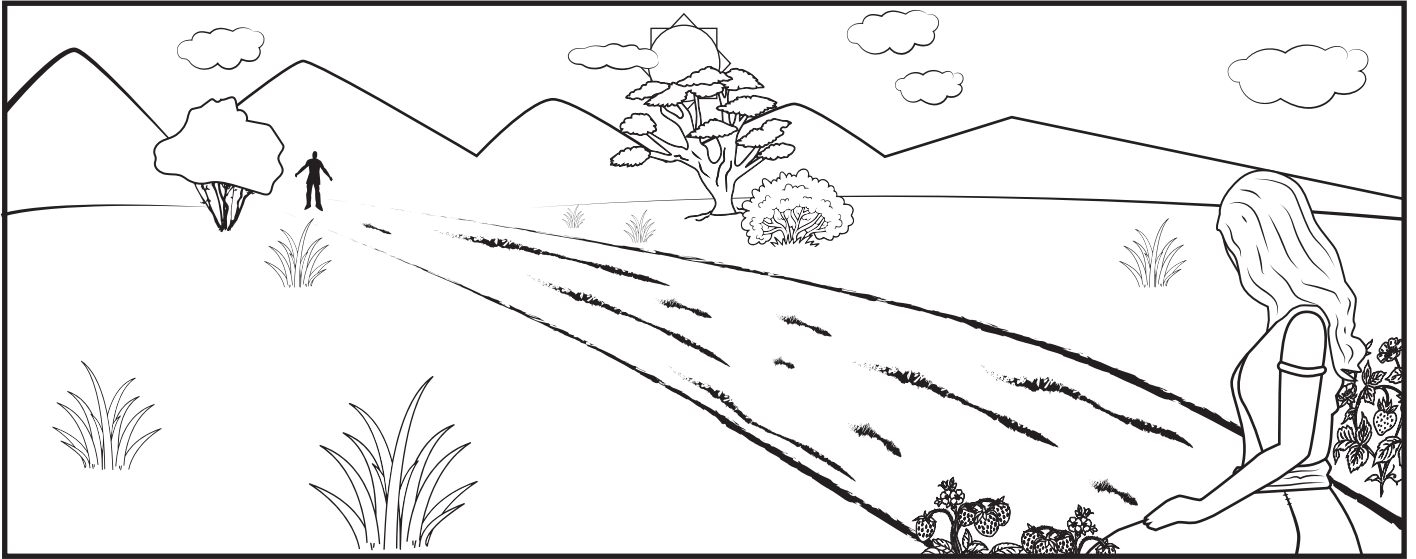
Дѣвѣ рѣшила сѣсть у себя,



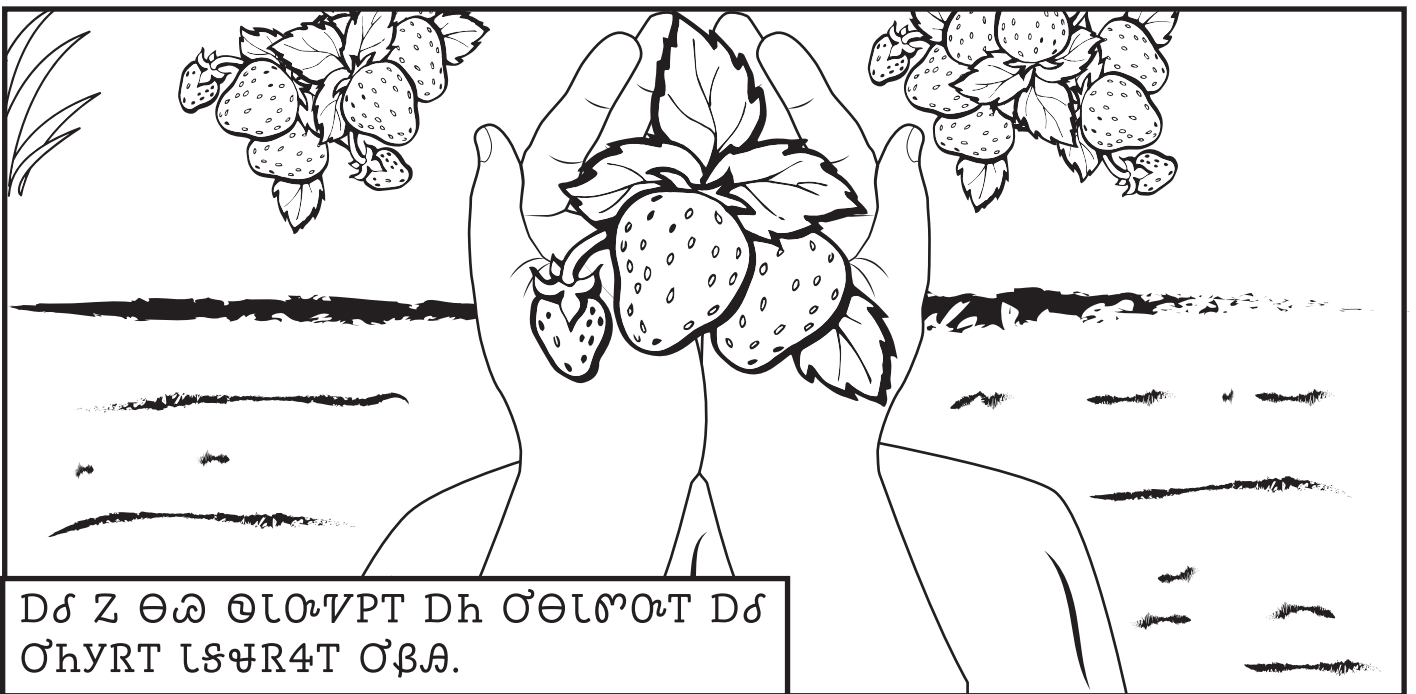
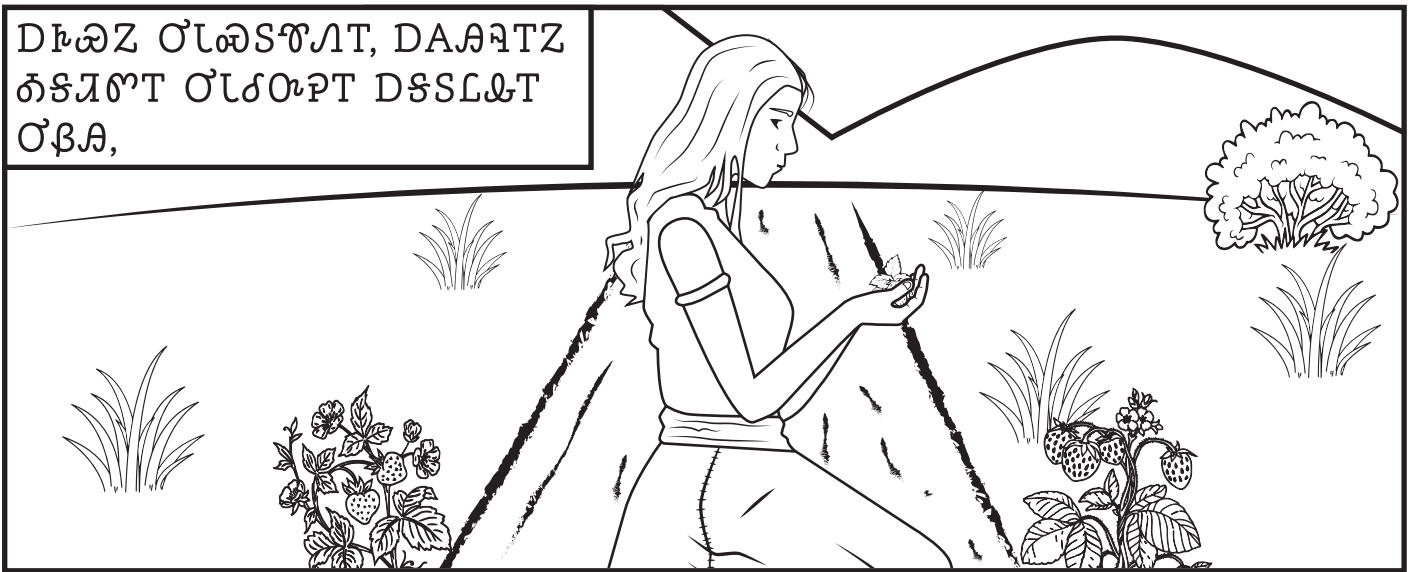
Дѣвѣ сѣсть у себя Дѣвѣ сѣсть у себя
у себя Дѣвѣ сѣсть у себя Дѣвѣ сѣсть у себя.

Spot the Difference

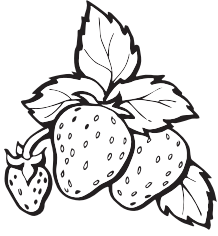




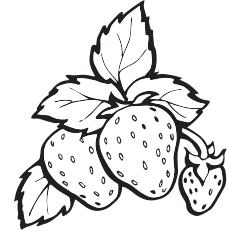
ԴԷՁ ՄԼՁՏՄԱՏ, ԴԱԲԻՏ
ԾՅՂԹ ՄԼՐՕՔՏ ԴՏՏԼ&Տ
ՕՅԱ,



ԴՃ Չ ԹՁ ԹԼՐՎՔՏ ԴԻ ՄԹԼՐՕՔՏ ԴՃ
ՄԻՂՐՏ ԼՏՎՐԿՏ ՕՅԱ.



Match the Words



01. Red Serviceberries

01. ဝဲင်မိ

02. Blackberry

02. ဝဲင်မိ
ဝဲင်မိမိ

03. Man

03. ဝဲင်မိ

04. Creator

04. ဝဲင်မိ

05. East

05. ဝဲင်မိ

06. The Sun

06. ဝဲင်မိ

07. Strawberry

07. ဝဲင်မိ

08. West

08. ဝဲင်မိ

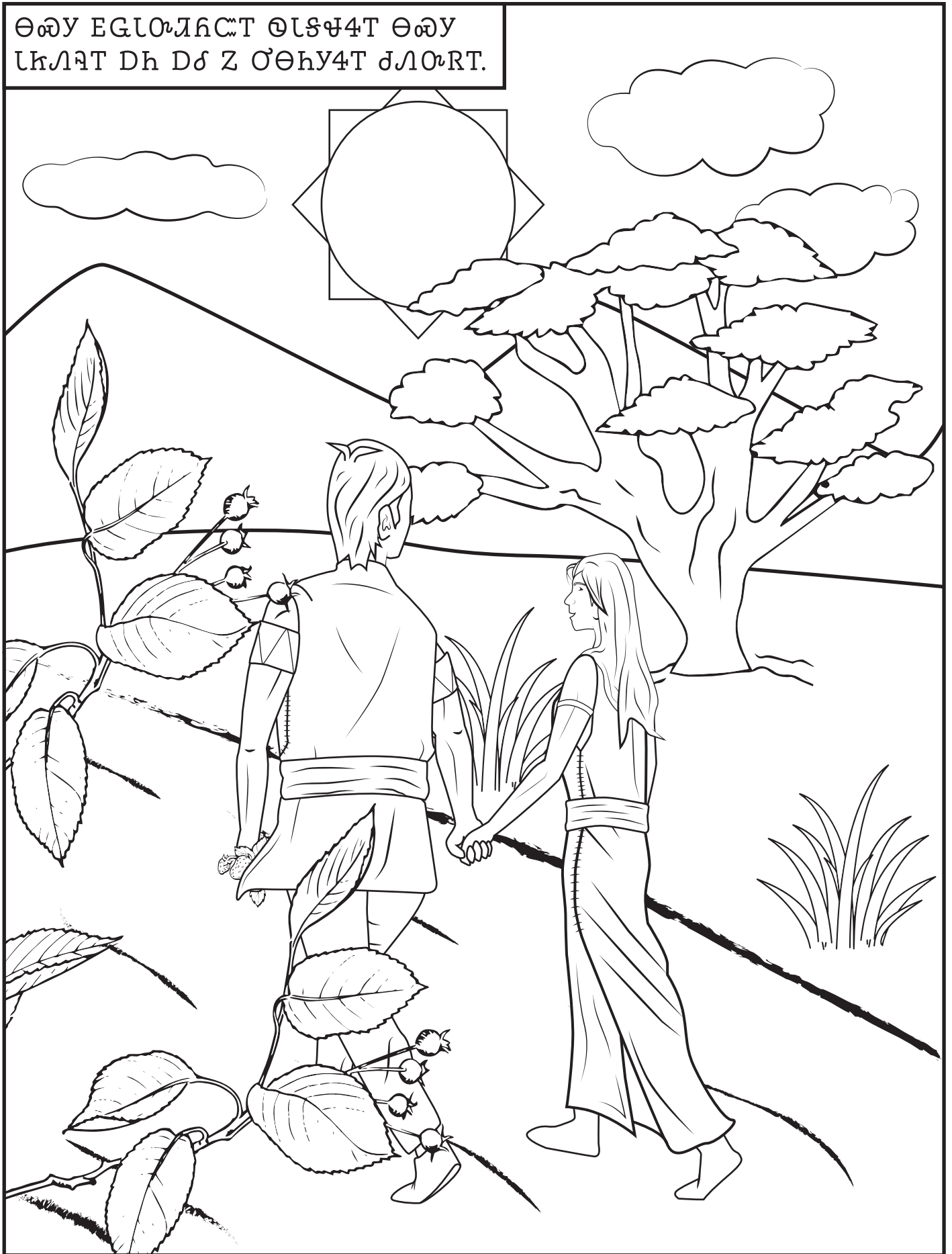
09. Huckleberry

09. ဝဲင်မိ

10. Woman

10. ဝဲင်မိ

මෙය EGLOJHCT මිනිසුන් මෙය
ලකුණු D h D s Z ඊමහුනු ජලාල.



Fill in the Missing Syllabary

01. Man
D_နိခ

02. Woman
န

03. Huckleberry
ဝ_ခ

04. Blackberry
_ခ_င

05. Red Serviceberry
Dh_နိန D_ဂ_ခယ

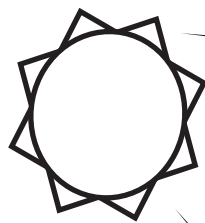
06. Strawberry
D_

07. Creator
_ဂဝ_ခ

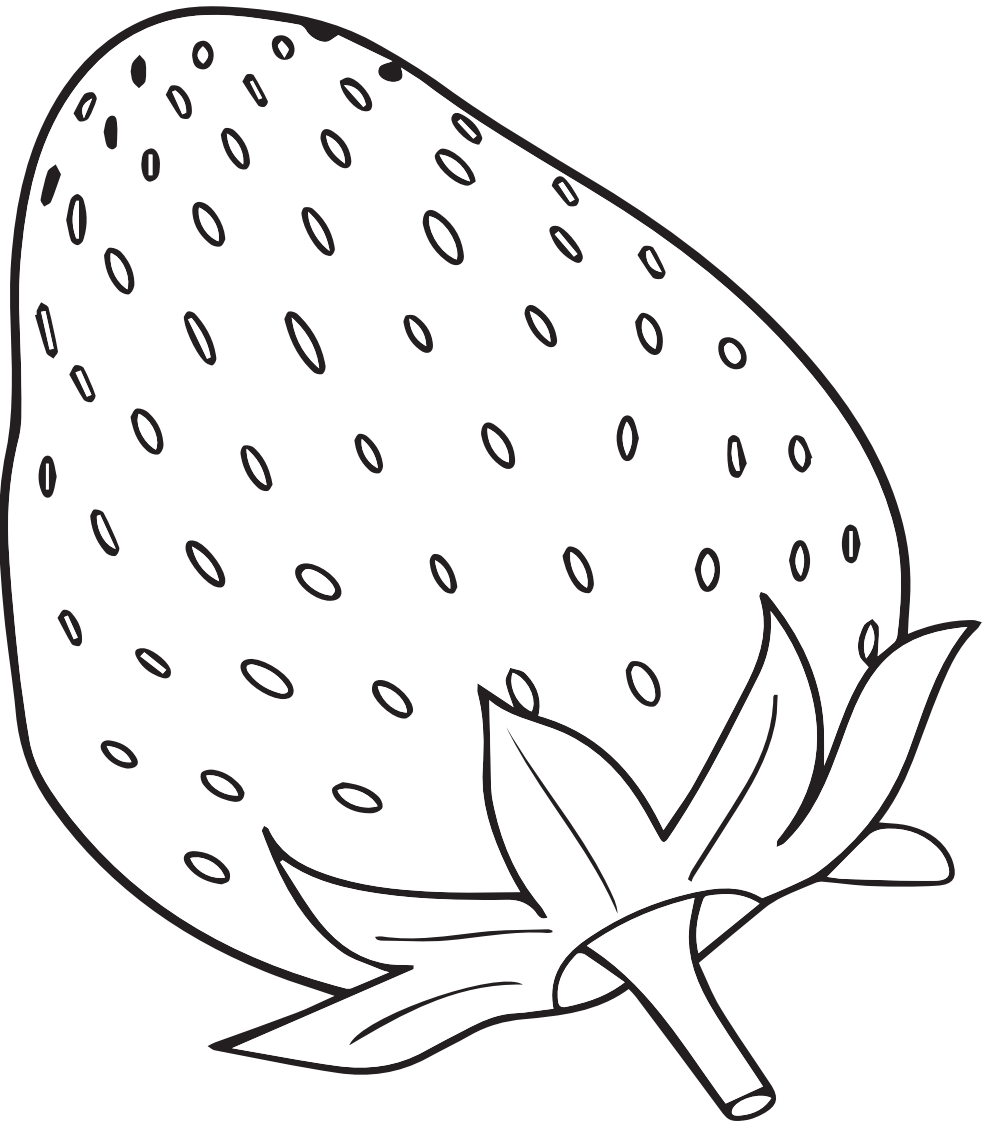
08. The Sun
ဂ_

09. West
ဂ_ဂေ

10. East
ဂ_ခ_



Fun Fact!



Did you know that the red part of the strawberry isn't actually a fruit? It is a part of the stem. The little spots on the strawberry are the fruits because they contain the seeds.

ChTbðAOr Θ YSh KqðJ Dh iG VgT OlWOrT ÅY? DBCZ TBT OBAOrT
TY. ΘZ dðJ KSOrc it VÅJP ÖVPRt ΘðYZ OlOrT TY hJSpðVJZ
OhSW Sqt.

How Many Words Can You Make Out Of:

The Origin of the Strawberry

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

11. _____

12. _____

13. _____

14. _____

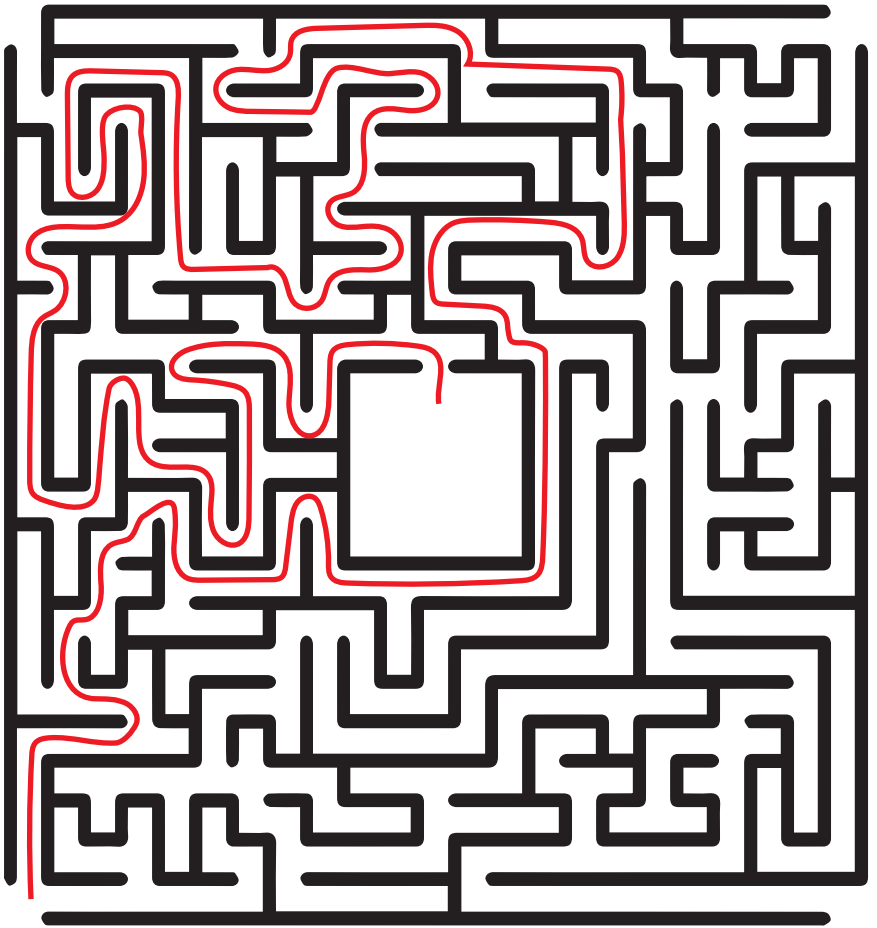
15. _____



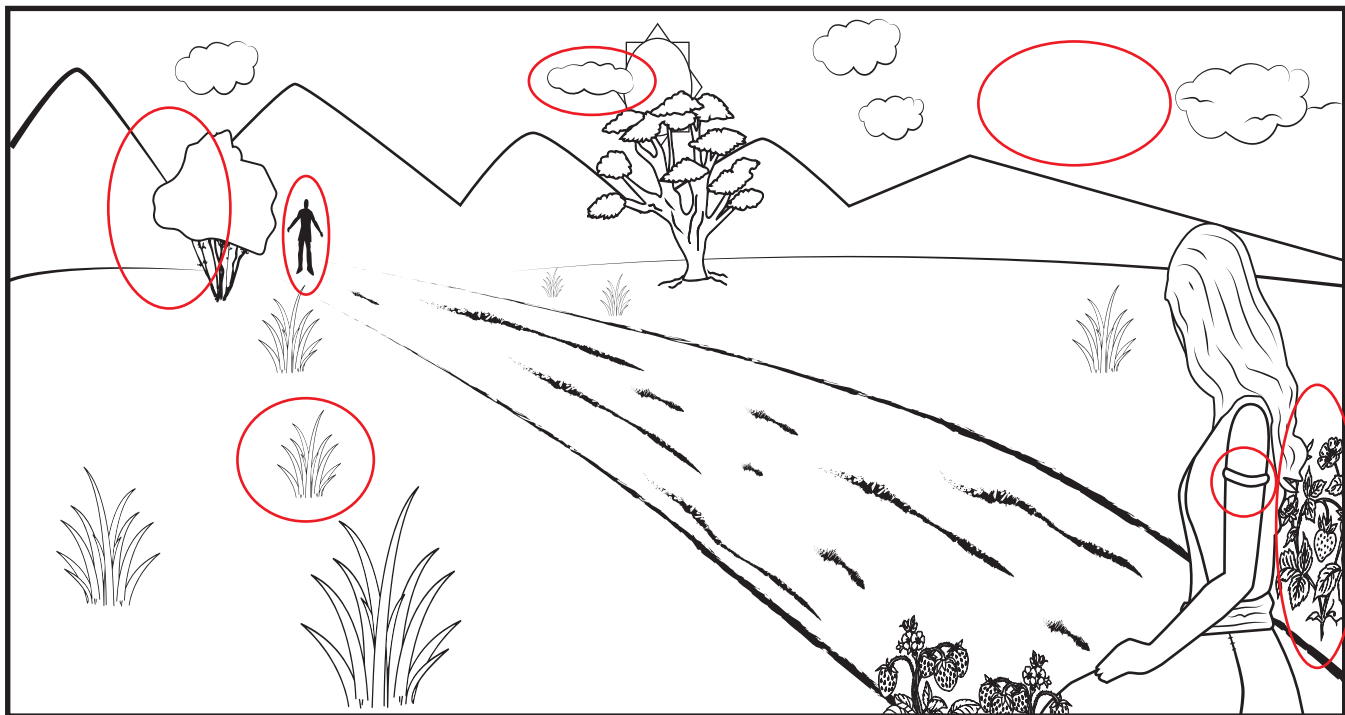
Translation

01. When the first man was created and a mate was given to him, they lived together very happily for a time, but then began to quarrel, until at last the woman left her husband and started off toward the Sun Land, in the east.
- මආඋZ TEඔT Dඔනිඔ ජආආT Dඔ ඊමආආ DආඔආT ඔනZ ඊමආආ Lආ, D4ආ
ඊමඔආආ ඊආආආආආආ ඔනZ Dආආ ඊආආආT ඊආ Dආ ඊආආආ ආL ආආT Tආ 9ආආT, මආ
ආආආT ආආ.
02. The man followed alone and grieving, but the woman kept on steadily ahead and never looked behind, until Unelanvhi, the great Apportioner (the Sun), took pity on him and asked him if he was still angry with his wife.
- DඔනිඔZ ආආ 9ආආT ඊආආආආT Dආ ඊආ ඊආආT, D4ආ Dආආ ආආTR9 GTආT Dආ iL
Tආආආ ආආආආT YW ඊආආආ, මආආZ Dආආආ (ආL), ඊආආආT Dඔනිඔ Dආ DආආආT
Dඔනිඔ Dආආ ආආආආ ඊආT.
03. He said he was not, and Unelanvhi then asked him if he would like to have her back again, to which he eagerly answered yes.
- iLZ DආආT Dඔනිඔ Dආ Z මආ ඊආආආ ඊආආT Dඔනිඔ Dආආ ආආආ ඊආආආආ
Dආආ, ආආආආ ii ඊආආT ඊආආආආT.
04. So Unelanvhi caused a patch of the finest ripe huckleberries to spring up along the path in front of the woman, but she passed by without paying any attention to them.
- ආආආZ ඊආආආ ආආආT මආ මආආT ආආ ඊආආT iආආ ආZආT ආආආ
DTRT D4Z iL ආආආආT.
05. Farther on he put a clump of blackberries, but these also she refused to notice.
- ආආTRආ ආආ DTR BTආT ආආආ SGආT Dආආආ iL ආආT Dආආ.
06. Other fruits, one, two, and three, and then some trees covered with beautiful red service berries, were placed beside the path to tempt her, but she still went on until suddenly she saw in front a patch of large ripe strawberries, the first ever known.
- Dආ ආආආ Dආආආ, ආආ, Wආ, Dආ KT Dආ මආආ ඊආආ ආආT ආZ Dආආ
Dආආආ ඊආආT iආආ ආZආ ඊආT DTRT මආ ආT ආආආ ආආT D4ආ
ආආTRආ YWආZ මආT ආආT ඊආT Dආ, iL ආආආT.
07. She stooped to gather a few to eat, and as she picked them she chanced to turn her face to the west, and at once the memory of her husband came back to her and she found herself unable to go on.
- DආZ ඊආආආZ ආආ ඊආT ඊආආ ආT Dආ ඊආආT 9ආආ Tආආ Dආ ආආT
ඊආ Dආ Z ඊආආT ඊආ ඊආආT.
08. She sat down, but the longer she waited the stronger became her desire for her husband, and at last she gathered a bunch of the finest berries and started back along the path to give them to him.
- DආZ ඊආආT, DආආTZ ආආT ඊආආT DආආT ඊආ, Dආ Z මආ මආආT Dආ
ඊආආT Dආ ඊආT ආආT ඊආ.
09. He met her kindly and they went home together.
- මආ Eආආආ මආආT මආ LආආT Dආ Dආ Z ඊආආT ආආT.

Answers
To
Exercises



D O V D @ R Y 9 S P E R A J C P J D O Z
 H P q v G R k i J G f O @ U b e l P G
 C Y S n y A @ e J E e A O T R P k @ V C
 S C W e 6 t & G S S W T b D @ S @ l @ G
 @ O D J R r 4 T C O k O @ Y 4 M G J J O
 h @ h L v S T J A n @ v D @ T @ T @ b @
 Z S @ G d e W e U h 4 T h h t e S q 9 v
 d v A e O A S l P v A & T A d h T E o q
 M R D h y S h D e o o @ y Z C C C D T H y



- | | |
|------------------------|----------------------|
| 01. Red Serviceberries | 01. වෛද |
| 02. Blackberry | 02. DhYෂ්ඵ
D෨ෆෆ෧Y |
| 03. Man | 03. Dෆ්ඵ |
| 04. Creator | 04. උචෑE |
| 05. East | 05. 9ෂPE |
| 06. The Sun | 06. Dh |
| 07. Strawberry | 07. චෑෂC |
| 08. West | 08. ෧෭ |
| 09. Huckleberry | 09. ෆෆW෧෧ |
| 10. Woman | 10. D෧ෂඵ |

- | | |
|-----|------------------|
| 01. | Man |
| | D෧ෂඵ |
| 02. | Woman |
| | Dෆ්ඵ |
| 03. | Huckleberry |
| | වෛද |
| 04. | Blackberry |
| | චෑෂC |
| 05. | Red Serviceberry |
| | DhYෂ්ඵ D෨ෆෆ෧Y |
| 06. | Strawberry |
| | Dh |
| 07. | Creator |
| | ෆෆW෧෧ |
| 08. | The Sun |
| | ෧෭ |
| 09. | West |
| | 9ෂPE |
| 10. | East |
| | උචෑE |

About The Authors

Translator: David Crawler grew up in Marble City, OK. He is a fluent speaker of the Cherokee language. He works as a translator specialist for Cherokee Nation Education Services.

Illustrator: Zachary Barnes grew up in Grove, OK. He is a graduate of the Cherokee Degree Program at Northeastern State University. He works as an assistant in the Cherokee Nation Language Technology Program.

ᏍᏍᏍᏍ ᏍᏍᏍᏍ
CHEROKEE NATION®

P.O. Box 948
Tahlequah, OK 74465-0948
918-453-5000

www.cherokee.org

© Cherokee Nation. All Rights Reserved.